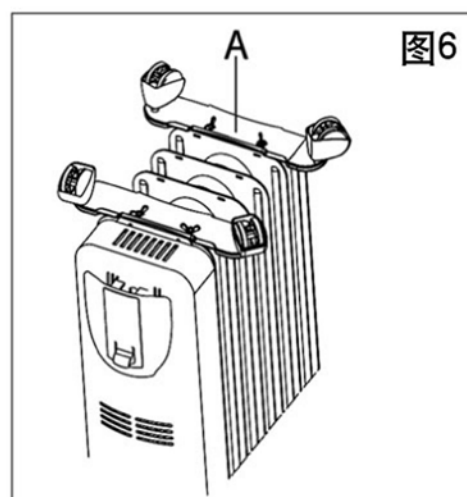
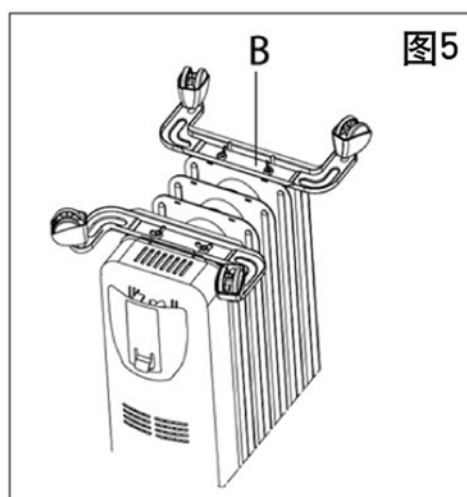
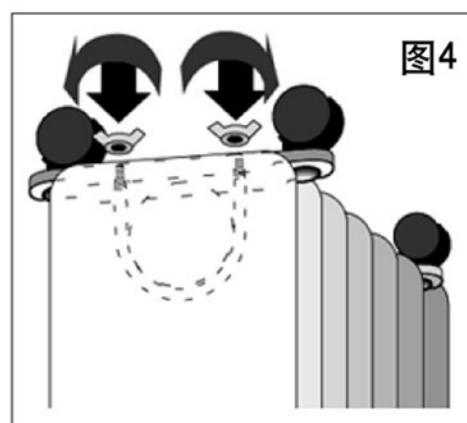
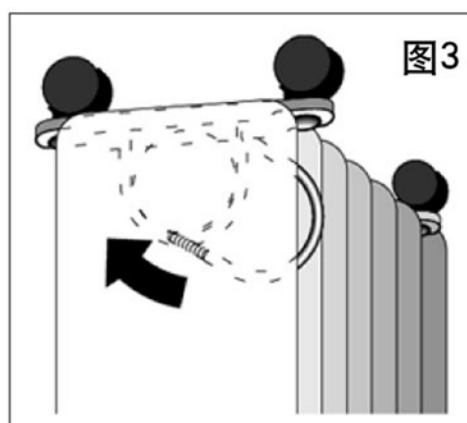
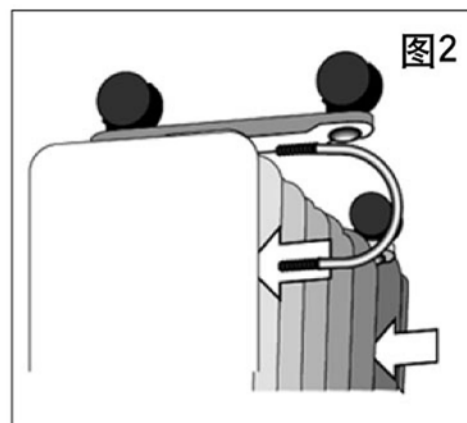
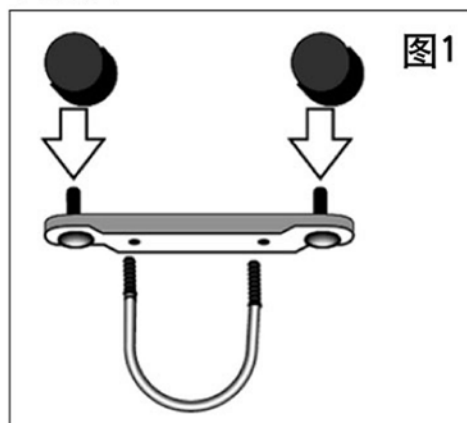
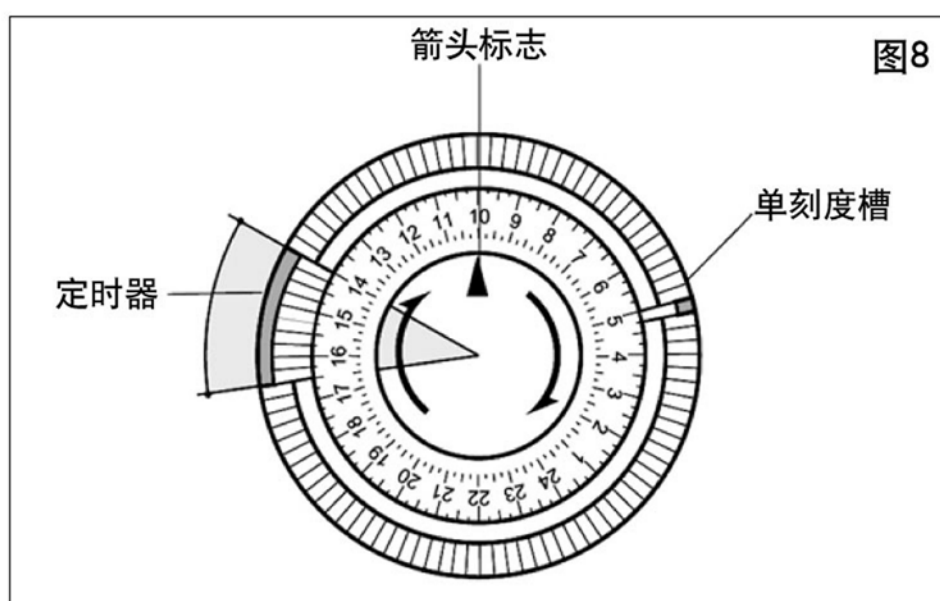
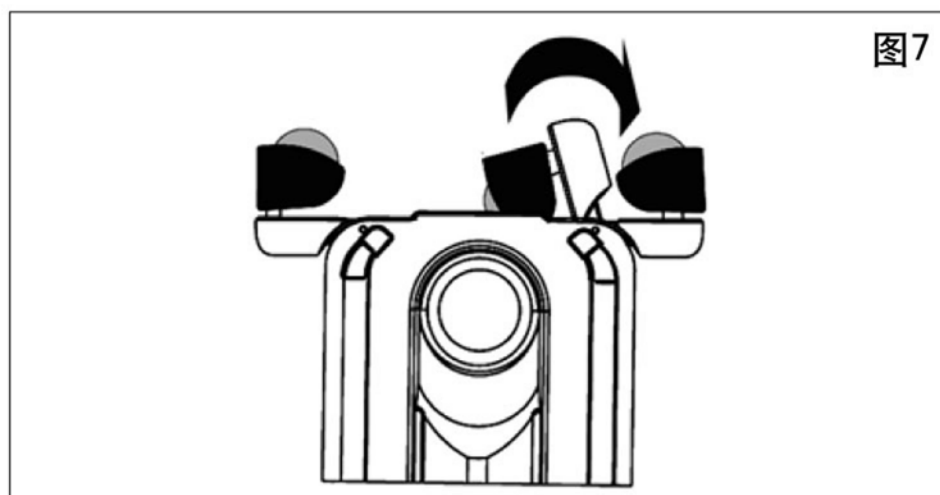


中文版本





KH770920/KH771220

■ 总体介绍

- 从包装箱中取出电油汀，将其倒转置于塑料包装上。检查电油汀和主电源线在运输过程中是否有损坏。如发现已有损坏，请勿使用。

● 支座安装说明

- 从塑料袋中取出支座与轮子，把轮子压入支座的轴梗上(图1)。
- 检查每个轮子是否已安装在合适的位置。
- 某些型号的电油汀，轮子已经安装在支座上了。
- 将轮架板组件按图2、图3、图4所示固定在取暖器的底部，轮架板组件只能固定在第1、2片之间以及后两片之间。
- 依据机器的型号，A型机按图5安装支座，B型机按图6安装支座。

● 简易轮装置

- 将电油汀底朝上放置在地毯或是柔软表面上，以防表面涂层受损。将底脚的轮子朝外打开(图7)。然后再将电油汀反转到正面朝上放置。

重要：使用时，电油汀必须垂直放置(脚轮朝下，控制器朝上)，任何其他的放置方式都是很危险的。

● 电源接线说明

- 使用电油汀前请检查电压与电器上铭牌所标示的电压是否一致。检查电源插座与电源导线是否与额定负载一致。检查保险丝的电流容量是否满足需要。该电油汀只能与带接地的插座连接。此电器遵从与电磁兼容性有关的EEC89/366和D.M.476/92规定。

■ 使用说明

● 启动电油汀

插上电源，将恒温器旋钮到最大位置，并按如下步骤启动电器：

a) 单档加热功能的设置：

--按《I》键=开机(指示灯亮)

--按《O》键=关机(指示灯灭)

b) 三档加热功能的设置：

--只按《I》键=低档功率(低档指示灯亮)

--只按《I I》键=中档功率(低档指示灯亮)

--两个开关一起按《I》《I I》=高档功率(两个指示灯同时亮)

关掉两个开关或拔下墙上插座的插头后，取暖器停止工作。

● 恒温器的调节使用说明

- 在室温达到需要的温度时，慢慢地逆时针旋转恒温器旋钮直到红色指示灯熄灭(或直到一声“咔”的声响)。但不能超过这个位置。恒温器能将室内温度保持在这一温度。

● 防结冰功能


- 转动恒温器旋钮到*位置并按下开关，电油汀将室内温度维持在大约5°C的最低水平，并用最低的能量消耗起室内防冻作用。

c) 带24小时计时钟的型号(图8)

提升室内温度，按如下步骤进行：

- 看一下当前时间，假定现在是上午10:00，就旋转定时器的调节盘至数字10对准定时器上的箭头标志。将您需要电油汀工作的时间段内的定时齿向内拨动。每个定时齿代表15分钟。可视扇区的时间也与设定的操作时间相一致。设定后，电油汀就可以在设定的时间段自动工作(重要提示：定时器设定时，电油汀必须始终通电)。
- 若需改变设定的时间段，只需将定时齿拨至初始位置并重新设定新的所需工作时间段
- 如想电油汀在无定时状态下工作，请将所有的定时齿拨向中心。在关闭电油汀时，除须关掉开关外还须拔掉电源线插头，否则定时器将持续运转。

● 快速加热

- 有些机型是带有热风扇的，使用此项功能时可快速地提升房间内的温度。若要使用此项功能时请将旋钮切换至  位置。

重要提示:当此功能开启时,右边的【开/关】指示灯会熄灭,因为机器正在释放最大的瓦特数。当有过多的灰尘在出风口及加热架上而导致电油汀过热时,电油汀将会自动关机。要想重新启动电油汀时应先拔掉电源线,让取暖器冷却,下来后,用真空吸尘器清除出风口及加热器上的灰尘,重新插上电源线打开开关即可。

■ 保养

- 在清洁之前,请先将电源插头拔掉,待机器冷却。该充油散热电油汀无需特殊保养。使用柔软的干布擦拭即可。一般情况下,请勿使用清洁剂或粗糙物来清洁。如果需要,可用真空吸尘器除去机箱表面的积灰

重要事项:在使用期间,禁止任何物品覆盖电油汀,以免引起过热的危险。

该电器设有安全装置,一旦过热,电器会自动关闭。如需重启,请与指定的售后服务中心联系。

- 请勿在浴盆、面盆、淋浴和游泳池边使用电油汀。
- 请勿用取暖器烘干衣物。请勿将电源线放在热的电油汀表面。
- 取暖器使用时必须保持直立。
- 如果电源线损坏,请联系生产商,或其授权的服务机构进行更换,以免危险发生。
- 第一次使用时,为消除“新味”,您最好将电油汀开至最大功率且至少2小时,在此期间,电油汀所在的房间必须保持通风。
- 第一次使用时,电油汀发出“咔咔”声是很正常的。
- 电油汀禁止直接接在电源插座下方使用。
- 电油汀的贮箱内填充了适量的特种油,因此维修时所需的贮油箱开口工作必须由生产商或其授权的服务机构来完成。任何漏油故障必须通知生产商或服务机构。

- 当拆卸机器时,请遵守废油处理的相关法律。
- 不要在小于4平方米的房间内使用电油汀。

1. GENERAL FEATURES

Remove the appliance from the packaging, turn upside down and rest on the polystyrene. Check that neither the appliance nor the power cable has been damaged in any way during transportation.

Do not operate the appliance if damaged

2. FITTING THE FEET

Remove the feet and the castors from the polystyrene packing.

Fit the castors to the spindles on the feet and push firmly until they click into position (fig. 1).

Pull each castor to check that it is fitted correctly.

In certain models, the castors are already mounted on the feet.

Using the threaded u-bolt and wing nuts, fit the feet to the bottom of the radiator between the last two elements as shown in figures 2, 3 and 4.

Depending on the type supplied, type A or type B, mount the feet as shown in figure 5 or 6.

Models with "Easy wheel" system

Turn the radiator upside-down on a rug or a soft surface in order to prevent damaging the paint finish. Fully unfold the castors by turning them outwards (Fig.7).

Turn the radiator back to its upright position.

IMPORTANT

When in use, the radiator should always be kept vertical (wheels at the bottom, controls at the top). Any other position could be dangerous!

3. ELECTRICAL CONNECTION

- Before plugging the radiator into the mains, check that the voltage of your mains electricity supply corresponds to the value V indicated on the appliance and that the socket and power line are appropriately dimensioned.
- CONNECT THE RADIATOR TO EFFICIENTLY EARTHED SOCKETS ONLY
- This appliance complies with EEC Directive 89/336 and D.M. 476/92, relating to electromagnetic compatibility.

4. INSTRUCTIONS FOR USE**Switching on**

Plug into the mains socket. Turn the thermostat to maximum. Switch the radiator on using the switch/switches following the procedures given in points a) - b).

a) Models with single switch (1 power level):

- button in position «I» = Total power on (indicator light on);
- button in position «O» = (indicator light off)

b) Models with double switch (3 power levels)

- button in position «I» = minimum power (indicator light on);
- button in position «II» = intermediate power (indicator light on);
- both buttons in position «I» «II» = maximum power (indicator lights on)

To turn appliance off, switch off both switches or remove plug from wall socket.

Adjusting the thermostat

When the room has reached the required temperature, turn the thermostat slowly anticlockwise until the indicator light goes out (or until you hear a "click") and no further. The set temperature will then be regulated automatically and kept constant by the thermostat.

Frost protection function

With the thermostat in position * and the switches pressed, the appliance maintains the room at a temperature of about 5°C, preventing freezing with minimum energy consumption.


c) Models with a 24 hour time-clock (fig. 8)

To programme heating, proceed as follows:

- Look at the time on your clock or watch. If it is 10.00, turn the numbered timer disk clockwise until the number 10 on the disk coincides with the pointer ▲ on the timer. Set the periods of time when you want the appliance to work by pushing the teeth inwards. Each tooth corresponds to a period of 15 minutes. This will leave visible sectors which correspond to the periods of operation. When set, the radiator will operate automatically each day during the times programmed (important: the radiator must always be plugged into the socket).
- To change the programming, move the teeth back into the initial position and set the new periods of functioning.
- If you want to make the appliance operate without programming, push all the teeth into the centre. In this case, to turn the appliance off completely, as well as turning the switches off, you must also unplug it from the mains to avoid continued operation of the timer.

TURBO HEATING

Some models are fitted with a heating fan which heats the room more quickly.

To turn this function on, push the button into the  position.

Important: a safety device cuts in and switches off the appliance if it overheats due to an accumulation of dust on the air intake and output grills. To restart it, unplug from the mains and leave the appliance to cool down. Clean the air intake and output grills with a vacuum cleaner, then replug into the mains and turn on again.

5. MAINTENANCE

Before carrying out any operation on the radiator, unplug from the electric mains and wait for it to cool.

The oil-filled electric radiator requires no particular maintenance. It is sufficient to remove the dust with a soft, dry cloth. Never use abrasive powders or solvents. If necessary remove concentrations of dirt using a vacuum cleaner.

6. IMPORTANT



IMPORTANT: Never under any circumstances cover the appliance during operation as this would lead to dangerous overheating.

If this recommendation is not respected, a safety device will turn the radiator off. To reset, contact the technical assistance service.

- Never use the radiator near a bath, shower, basin or swimming pool.
- Never use the radiator to dry damp garments. Never rest the cable on hot elements.
- Use the radiator in the vertical position only.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- When you start the radiator for the first time, leave it operating at maximum power for at least two hours. During this operation, ventilate the room well to eliminate the "new" smell emanating from the appliance.
- It is normal for the appliance to emit a squeaking noise when turned on for the first time.
- The appliance must never be placed immediately under a fixed mains socket.
- This radiator is filled with a precise quantity of oil and repairs which require it to be opened must be carried out exclusively by the manufacturer or an authorised service centre. In the case of oil leaks, contact the manufacturer or the authorised service centre.
- When scrapping the appliance, respect legislation on the disposal of oil.
- Do not use the appliance in rooms with a base area of less than 4 m².



Living innovation

意大利·德龙

★For any requirements please contact:

☆SHANGHAI OFFICE

Address:

Unit701, Ocean Tower
No. 550, Yan An Road(E)
ShangHai, PRC20001
Tel: (+8621) 63612211
Fax: (+8621) 63525990

☆SHENZHEN OFFICE

Address:

Unit23AB01, Regalla Plaza
No. 4018 Jia Bin Road
ShenZhen, PRC518001
Tel: (+86755) 25904230
Fax: (+86755) 25904977

☆BEIJING OFFICE

Address:

Room2805, building2, No. 16 Jian Guo
Men Wai Street, Chao Yang District
BeiJing, PRC100022
Tel: (+8610) 65691079
Fax: (+8610) 65691579

★若有任何需求请与下述地址联系:

☆德龙公司上海代表处

地址: 上海延安东路550号
海洋大厦701室

电话: (+8621) 63612211
传真: (+8621) 63525990
邮编: 200001

☆德龙健伍贸易(深圳)有限公司

地址: 深圳市罗湖区嘉宾路4018
号爵士大厦23AB01室

电话: (+86755) 25904230
传真: (+86755) 25904977
邮编: 518001

☆德龙公司北京办事处

地址: 北京市朝阳区建外大街16
号东方瑞景2号楼2805室

电话: (+8610) 65691079
传真: (+8610) 65691579
邮编: 100022